

Un film de JIŘÍ TRNKA

# LES VIEILLES LÉGENDES TCHÈQUES

LES VIEILLES LÉGENDES TCHÈQUES UN FILM DE JIŘÍ TRNKA  
SCÉNARIO ALOIS JIRÁSEK JIŘÍ BRDEČKA JIŘÍ TRNKA MILOŠ VÁCLAV KRATOCHVIL MUSIQUE VÁCLAV TROJAN PHOTOGRAPHIE EMANUEL FRANEK LUDVÍK HÁJEK  
MONTAGE HELENA LEBDUSKOVÁ PRODUIT PAR VLADIMIR JANOVSKY VOJEN MASNIK JAROSLAV MOZIS

Splendor

« Influence de l'incroyable ingéniosité de sa mise en scène, de l'expressivité des visages immobiles des marionnettes éclairées par des lumières "expressionnistes", de la maestria des animations de ces mêmes marionnettes dont la gestuelle et la force "psychologique" sont fascinantes, du lyrisme des étoffes claquant au vent, peut-être aussi de l'exotisme de certains choix narratifs. »

*Anima-studio.com*

« C'est à un vrai acte de résistance contre la tyrannie idéologique et les mensonges trop policés qu'appellent la mise en image baroque de Trnka et la hardiesse musicale de Trojan. » Benjamin Josse, *underscores.fr*

« Grâce à d'habiles compositions optiques, le cinéaste tchèque, à la fois peintre et marionnettiste, a mixé ses différents savoir-faire pour obtenir ces films qui oscillent entre le tableau animé, le collage et le film d'animation en volumes, et qui ont une texture très particulière. Il se dégage ainsi de ses Vieilles Légendes tchèques, qui relate les mythes fondateurs des premiers habitants de la Bohême, un caractère épique et atemporel étonnamment pictural. » *Troiscouleurs.fr*

« C'est un véritable tour de force qu'a réalisé le célèbre cinéaste tchèque Jiri Trnka avec ce long métrage uniquement peuplé de pantins de bois. La fabrication de ces marionnettes et la vie qui leur est conférée par l'animation sont le résultat d'une adresse rare et d'un goût sûr. Les légendes évoquées sont l'occasion de jolis tableaux de mœurs ou de visions fantastiques qui renvoient par moments, notamment dans le dernier conte, à des événements d'un passé récent. » Robert-Claude Bérubé, *mediafilm.ca*

« Épopée mythologique où Jiri Trnka, héritier de la grande tradition tchèque du théâtre de marionnettes, donne la pleine mesure de son talent de poète lyrique, classique et audacieux. Un monument, tant pour ses scènes de bataille réunissant plus d'une centaine de figurines à l'écran, que pour la mise en scène qui joue de la lumière, de l'immobilité et du silence pour exprimer la profondeur psychologique des personnages. » Arthur Bayon, *Lefigaro.fr*

« Jiri Trnka est incontestablement le maître de l'animation en volume. » *Revue-eclipses.com*

« Du grand art, l'atmosphère d'un *Dark Crystal* n'est pas loin ! » *Regard-critique.fr*



« Le nouveau film de Jirí Trnka, personne ne saurait manquer de le voir, il est une des cent œuvres capitales produites par le cinéma depuis sa naissance. Ses vieilles légendes peuvent se comparer aux *Nibelungen* de Fritz Lang ou à l'*Alexandre Nevski* de S.M. Eisenstein. (...)

Il (Trnka) a créé un opéra cinématographique où s'unissent, dans le septième art, les six beaux arts traditionnels (musique, peinture, sculpture, poésie, danse et architecture) tous portés à leur paroxysme. » George Sadoul, *Lettres françaises*

« Trnka, roi du cinéma d'animation, a réalisé son chef d'œuvre avec une patience infinie : il a raconté les premières légendes du peuple tchèque en filmant, image par image, des dizaines de personnages hauts comme trois pommes, dont chaque geste devait être décomposé en un grand nombre de mouvements imperceptibles.

*Les Veilles légendes tchèques* témoignent des possibilités d'un cinéma qui est création totale. Trnka a dépassé le stade « comique » du film d'animation et a osé être épique, lyrique. Il a fait de ces contes du temps passé de véritables chansons de gestes ; avec une éblouissante virtuosité, il a obtenu le maximum de ses marionnettes, dont le jeu sobre, stylisé et pourtant dynamique étonnerait bien des acteurs de chair et d'os. » Jacques-Louis, *Paris Jour*

« Un fastueux opéra à grand spectacle qui relate divers épisodes de l'histoire tchèque. Les héros de ces vieilles légendes sont faits de bois et de chiffons, mais grâce à l'ahurissante perfection de l'animation, on en arrive à oublier que ces « vedettes » aux expressions si humaines et pathétiques sont des marionnettes. Le film relate six épisodes de l'œuvre du même titre, dont l'auteur est l'historien tchèque Alois Jirasok. Un très beau livre d'images d'art illustrant les premiers pas du peuple tchèque. (...)

Tout ce petit monde, princes, paysans, guerriers, habitants des palais ou des forêts, est magnifiquement mis en scène et animé par Jiri Trnka et ses collaborateurs. » *Libération*

LION D'ARGENT ET PRIX SPÉCIAL AVEC DIPLOME D'HONNEUR À LA MOSTRA DE VENISE (1953)  
PRIX DE LA CRITIQUE SUISSE AU FESTIVAL DE LOCARNO (1953)  
GRAND PRIX DANS LA CATÉGORIE MARIONNETTES AU FESTIVAL DE MONTEVIDEO (1954)

# LES VIEILLES LÉGENDES TCHÈQUES

Un film de **Jirí Trnka**

Tchécoslovaquie - 90 min - 1953 - Visa n° 21148



S'inspirant de la Chronique tchèque, de Cosmas de Prague (XII<sup>e</sup> siècle), *Les vieilles légendes tchèques* narrent les origines mythiques du peuple tchèque depuis le premier roi Cech. À travers 6 contes traditionnels, dans les décors miniatures de la Bohême originelle, les héros accomplissent les exploits qui vont amener à la naissance de leur nation. La nature est féérique, les personnages héroïques, l'univers merveilleux !

RESTAURATION 4K

[www.splendor-films.com](http://www.splendor-films.com)

